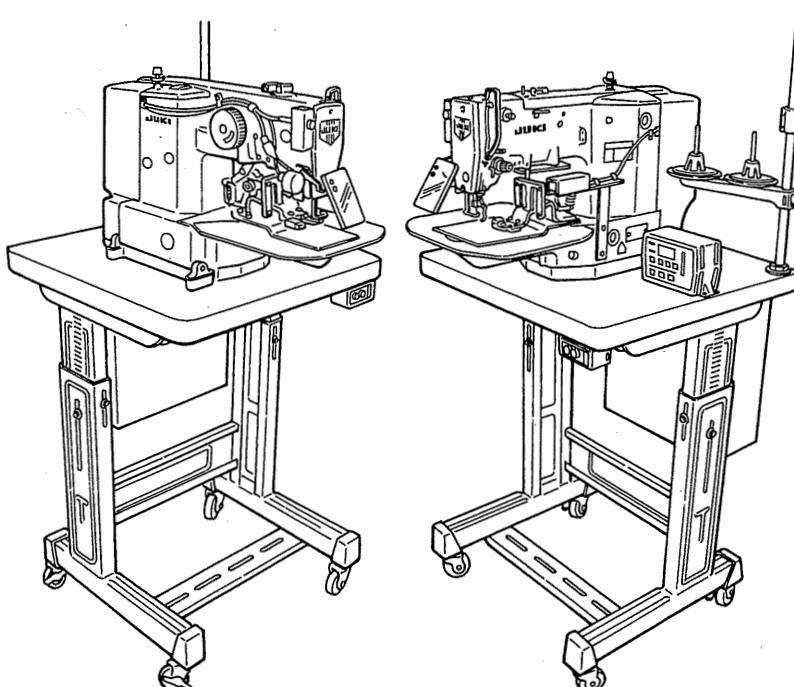


高速電子模様門止めミシン（前カン・スナップ付け仕様）  
**Computer-controlled, High-speed, Bar-tacking Machine  
 (for sewing hooks and eyes/snaps)**  
 高速電子模様加固縫縫紉機（前鉤・子母鉤縫規格）

**LK-1910SS5241Z / 5242Z / 5261Z / 5010Z**

# 取扱説明書 INSTRUCTION MANUAL

## 使用説明書



安全に使用していただくために、使用前に必ずこの取扱説明書をお読みください。  
 また、いつでもすぐに読めるように、この取扱説明書を保管してください。

Read safety instructions carefully and understand them before using.  
 Retain this Instruction Manual for future reference.

為了安全地使用，請您在使用之前一定閱讀本使用說明書。另外，請您注意保管本使用說明書，以便隨時查閱。



本取扱説明書は、LK-1910SS5241シリーズ 前カン・スナップ付け仕様についての説明書です。  
 事前にLK-1910の取扱説明書の「安全についての注意事項」を読み、十分理解の上でご使用ください。

**CAUTION :**



This Instruction Manual covers the LK-1910SS5241 series for sewing hooks and eyes/snaps.  
 Be sure to read and fully understand the precautions given in "For safe operation" in the Instruction Manual for the LK-1910 in prior.



本使用説明書是關於前鉤・子母鉤縫規格的說明書。  
 請事先閱讀完LK-1910的使用說明書的「有關安全的注意事項」，充分理解內容之後再使用。

## 目 次

1. 特 徴 .....	1
2. 仕 様 .....	2
3. 入力パターン .....	3
4. インベル芯セットの [ゲージ] 貼り付け参考例 .....	15
5. 下板及びゲージの取扱い参考例 .....	18
(1) 上前用下板及びゲージ .....	18
(2) 上前用ゲージ使用例 .....	19
(3) 下前用下板及びゲージ .....	20
(4) 下前用ゲージ使用例 .....	20
(5) 縫い付け手順 .....	21
6. スカートホック・スナップホック用、ミシンアタッチメント .....	23
(1) HSS型 .....	23
7. データ用 EEPROM の交換方法 .....	23
8. ワイパーの調節 .....	24

## CONTENTS

1. Features .....	1
2. Specifications .....	2
3. Programming patterns .....	4
4. Example for reference : how to adhere an inside belt interlining setting [gauge] .....	15
5. Example for reference : handling the feed plate and the gauge .....	18
(1) Feed plate and gauge for the upper fronts .....	18
(2) Example of use of the gauge for upper fronts .....	19
(3) Feed plate and gauge for the lower fronts .....	20
(4) Example of use of the gauge for lower fronts .....	20
(5) Sewing procedure .....	21
6. Sewing machine attachment for hooks and eyes for skirts and snaps .....	23
(1) HSS model .....	23
7. Replacing procedure of the EEPROM for data .....	23
8. Adjusting the wiper .....	24

# 目 錄

1. 特 點 .....	1
2. 規 格 .....	2
3. 輸入圖案 .....	5
4. 裝設內芯的〔標準部件〕黏貼參考例 .....	15
5. 下板和標準部件的安裝參考例 .....	18
(1) 上前用下板和標準部件 .....	18
(2) 上前用標準部件使用例 .....	19
(3) 下前用下板和標準部件 .....	20
(4) 下前用標準部件使用例 .....	20
(5) 縫釘順序 .....	21
6. 裙鉤・子母鉤鉤用，縫紉機附件 .....	23
(1) HSS 型 .....	23
7. 數據用 EEP-ROM 的更換方法 .....	23
8. 挑線桿的調節 .....	24

## 1. 特徴 / Features / 特點

- 1) 電子ミシンを使用し、上前・下前の各々スカートホック・スナップホックを同時に一工程で縫い付けできます。
  - 2) ベルト布地にインベル芯を貼った状態でベルト布地を開いたまま、縫製前の段階で先に縫い付けします。
  - 3) 上前部分には補強芯が必要です。貼って縫い付けするか、または縫い付けした後アイロン・プレス仕上げする方法があります。(専用補強芯を用意しておりますのでお問い合わせください。)
  - 4) 専用ゲージを用意しております。インベル芯の両端部をゲージにあてて縫い付けしますので、位置決めが手間取らずに正確に行なえます。
  - 5) 所要時間は縫い付け 12~15 秒、セッティング 15 秒程度です。上前・下前を合わせて、ベルト 1 本が約 30 秒で縫い付けできます。
  - 6) 工程・納期の適確な把握、美しい均一な縫い上がり、正確な縫い付け位置、スカートホックとスナップホックの正確なピッチ等々、数々の利点をお約束できます。
  - 7) ホックに対しスナップの取り付け位置をインベル幅方向に最大 10 mm、調整可能にした下板をオプション設定しており、従来の手付けのような高級感のある仕上がりを得られます。アタッチメントの交換についても、ワンタッチ方式であり容易となっております。
- 
- 1) A computer-controlled machine is used for simultaneously sewing hooks and snaps on the upper or lower fronts of skirts in one process.
  - 2) Before sewing a waistband on a skirt, a hook and an eye and a snap are sewn on the belt material which has been attached with an inside belt and is not folded in two.
  - 3) A reinforced lining is necessary for the upper front of a waistband. It can be adhered on the waistband and sewn securely, or it can be sewn on the waistband and finished by ironing. (Exclusive reinforcement linings are available from us. So please contact us.)
  - 4) Exclusive gauges are available from us. The inside belt interlining is sewn on a waistband with its both ends pressed against the gauge, which means that the inside belt interlining can be accurately positioned on the waistband with ease.
  - 5) You can sew a hook and an eye and a snap on a waistband material in 12 to 15 seconds. You need approximately 15 seconds to set the relevant materials ready for sewing. Consequently, you can finish a waistband in approximately 30 seconds.
  - 6) This machine is provided with many different advantageous features. It allows you to understand the process of sewing hook and eye and snap and a promised time of delivery. It also promises beautifully finished hooks and eyes and snaps with consistency. Furthermore, it is capable of sewing them at correct positions with accurate stitching pitches.
  - 7) An optional feed plate is set. This feed plate can adjust the attaching position of the snap in terms of the hook up to as long as 10 mm in the direction of the inside belt width. Consequently, you can obtain such a high-grade feeling finish as the conventional hand attaching.  
It is easy to replace the attachment since it is the one-touch type.

- 1) 使用電子縫紉機，以一道工序同時可以縫釘上前・下前的各種群鉤・子母鉤鉤。
- 2) 在把內芯帶貼到皮帶布料的狀態下，張開皮帶布料，在縫製前先進行縫釘。
- 3) 把在上前部分需要加固芯。方法有貼好後進行縫釘或縫釘後用熨斗燙平。  
(本公司備有關專用加固芯，請前來詢問。)
- 4) 本公司備有專用標準部件。把內芯的兩端部頂到標準部件，然後進行縫釘，定位節省時間，可以正確地進行縫釘。
- 5) 縫釘僅需要 12~15 秒，裝設僅需要 15 秒左右。上前・下前定位，1 根皮帶僅約 30 秒便可以縫釘完畢。
- 6) 本縫紉機可以確保工序・交貨期，漂亮均一縫製質量，正確的縫釘位置，裙鉤和子母鉤鉤的正確間隔等。
- 7) 下板作為選購件設定為對於鉤，子母鉤的安裝位置在內芯帶的寬方向最大可以調整 10 mm，因此可以獲得過去縫釘那樣的高級感加工質量。更換附件，則成為單觸方式，縫製簡單容易。

## 2. 仕様 / Specifications / 規 格

- 1) 形式 オス用：LK-1910SS5241Z (M-508 用)  
LK-1910SS5261Z (M-608 用)  
LK-1910SS5010Z (アタッチメント無し)  
メス用：LK-1910SS5242Z (M-508/M-608 共用)
- 2) 機種名称 前カン、スナップ付け用電子サイクルマシン
- 3) 用途 前カン、スナップ付け
- 4) 使用針 DP × 17 #14
- 5) 押え高さ 18 mm
- 6) 入力パターン 前カン、508HSS-H、508HSS-E、608HSS-H  
スナップOMスナップ 8.6 mm  
スナップOMスナップ 7.6 mm
- 1) Model for male : LK-1910SS5241Z (for M-508)  
LK-1910SS5261Z (for M-608)  
LK-1910SS5010Z (without attachment)  
for female : LK-1910SS5242Z (for both M-508/M-608)
- 2) Model name : Computer-controlled cycle machine for sewing hooks and eyes/snaps
- 3) Application : For sewing hooks and eyes/snaps
- 4) Needle : DP × 17 #14
- 5) Lift of the feeding frame : 18 mm
- 6) Programming patterns : Hooks and eyes for skirts 508HSS-H, 508HSS-E, 608HSS-H  
Snaps OM snap 8.6 mm  
Snaps OM snap 7.6 mm
- 1) 型式 子釦用 : LK-1910SS-5241Z (M-508 用)  
LK-1910SS-5261Z (M-608 用)  
LK-1910SS-5010Z (無附件)  
母釦用 : LK-1910SS-5242Z (M-508/M-608 通用)
- 2) 機種名稱 前鉤、子母鉤縫釘用電子模様縫創機
- 3) 用途 前鉤、子母鉤縫釘
- 4) 使用機針 DP × 17 #14
- 5) 壓脚高度 18 mm
- 6) 輸入圖案 前鉤 508HSS-H、508HSS-E、608HSS-H  
倍旋梭 OM 子母鉤 8.6 mm  
子母鉤 OM 子母鉤 7.6 mm

### 3. 入力パターン

JUKI品番 HL011940004 (入力コード : No. J1X58W1)  
 アタッチメント形式 M-508HSS-H/M-508HSS-E  
 スカートホック M-508 (508K・708)

508HSS-H オス							
OMスナップ 8.6 mm				OMスナップ 7.6 mm			
パターン	ホック	スナップ	ホック	パターン	ホック	スナップ	ホック
1	*	*		31	*	*	
2		*	*	32		*	*
3	*	*	スナップ 5 mm	33	*	*	スナップ 5 mm
4	スナップ 5 mm	*	*	34	スナップ 5 mm	*	*
5	*	*	スナップ 10 mm	35	*	*	スナップ 10 mm
6	スナップ 10 mm	*	*	36	スナップ 10 mm	*	*
7	*	→*		37	*	→*	
8		* ←	*	38		* ←	*
9	*			39	*		
10			*	40			*
11		*		41		*	

508HSS-E メス							
OMスナップ 8.6 mm				OMスナップ 7.6 mm			
パターン	スナップ	ホック	スナップ	パターン	スナップ	ホック	スナップ
51		*	*	71		*	*
52	*	*		72	*	*	
53	スナップ 5 mm	*	*	73	スナップ 5 mm	*	*
54	*	*	スナップ 5 mm	74	*	*	スナップ 5 mm
55	スナップ 10 mm	*	*	75	スナップ 10 mm	*	*
56	*	*	スナップ 10 mm	76	*	*	スナップ 10 mm
57		→*	*	77		→*	
58	*	* ←		78	*	* ←	
59		*		79		*	
60			*	80			*

JUKI品番 HL011940003 (入力コード : No. J1X68W1)  
 アタッチメント形式 M-608HSS-H/M-608HSS-E  
 スカートホック M-608

608HSS-H オス							
OMスナップ 8.6 mm				OMスナップ 7.6 mm			
パターン	ホック	スナップ	ホック	パターン	ホック	スナップ	ホック
1	*	*		31	*	*	
2		*	*	32		*	*
3	*	*	スナップ 5 mm	33	*	*	スナップ 5 mm
4	スナップ 5 mm	*	*	34	スナップ 5 mm	*	*
5	*	*	スナップ 10 mm	35	*	*	スナップ 10 mm
6	スナップ 10 mm	*	*	36	スナップ 10 mm	*	*
7	*	→*		37	*	→*	
8		* ←	*	38		* ←	*
9	*			39	*		
10			*	40			*
11		*		41		*	

608HSS-E メス							
OM スナップ 8.6 mm				OM スナップ 7.6 mm			
パターン	スナップ	ホック	スナップ	パターン	スナップ	ホック	スナップ
51		*	*	71		*	*
52	*	*		72	*	*	
53	スナップ 5 mm	*	*	73	スナップ 5 mm	*	*
54	*	*	スナップ 5 mm	74	*	*	スナップ 5 mm
55	スナップ 10 mm	*	*	75	スナップ 10 mm	*	*
56	*	*	スナップ 10 mm	76	*	*	スナップ 10 mm
57		*	→ *	77		*	→ *
58	*	← *		78	*	← *	
59		*		79		*	
60			*	80			*

(注意) → 部分は途中停止を入力しています。

(スナップの位置をレギュラーサイズから変えたいときに使用してください。)

### 3. Programming patterns

JUKI Part No. : HL011940004 (Programming code : No. J1X58W1)

Model of attachment : M-508HSS-H/M-508HSS-E

Hook and eye for skirt : M508 (508K, 708)

508HSS-H Male							
OM snap 8.6 mm				OM snap 7.6 mm			
Pattern	Hooks and eyes	Snaps	Hooks and eyes	Pattern	Hooks and eyes	Snaps	Hooks and eyes
1	*	*		31	*	*	
2		*	*	32		*	*
3	*	*	Snaps 5 mm	33	*	*	Snaps 5 mm
4	Snaps 5 mm	*	*	34	Snaps 5 mm	*	*
5	*	*	Snaps 10 mm	35	*	*	Snaps 10 mm
6	Snaps 10 mm	*	*	36	Snaps 10 mm	*	*
7	*	→ *		37	*	→ *	
8		← *	*	38		← *	
9	*			39	*		
10			*	40			*
11		*		41		*	

508HSS-E Female							
OM snap 8.6 mm				OM snap 7.6 mm			
Pattern	Snaps	Hooks and eyes	Snaps	Pattern	Snaps	Hooks and eyes	Snaps
51		*	*	71		*	*
52	*	*		72	*	*	
53	Snaps 5 mm	*	*	73	Snaps 5 mm	*	*
54	*	*	Snaps 5 mm	74	*	*	Snaps 5 mm
55	Snaps 10 mm	*	*	75	Snaps 10 mm	*	*
56	*	*	Snaps 10 mm	76	*	*	Snaps 10 mm
57		*	→ *	77		*	→ *
58	*	← *		78	*	← *	
59		*		79		*	
60			*	80			*

(Caution) A pause command has been input at the position indicated with the arrow (→).

(Input a pause command when you wish to change the position at which a snap is to be sewn from the regular position to any other position.)

JUKI Part No. : HL011940003 (Programming code : No. J1X68W1)

Model of attachment : M-608HSS-H/M-608HSS-E

Hook and eye for skirts : M-608

608HSS-H Male							
OM snap 8.6 mm				OM snap 7.6 mm			
Pattern	Hooks and eyes	Snaps	Hooks and eyes	Pattern	Hooks and eyes	Snaps	Hooks and eyes
1	*	*		31	*	*	
2		*	*	32		*	*
3	*	*	Snaps 5 mm	33	*	*	Snaps 5 mm
4	Snaps 5 mm	*	*	34	Snaps 5 mm	*	*
5	*	*	Snaps 10 mm	35	*	*	Snaps 10 mm
6	Snaps 10 mm	*	*	36	Snaps 10 mm	*	*
7	*	→ *		37	*	→ *	
8		* ←	*	38		* ←	*
9	*			39	*		
10			*	40			*
11		*		41		*	

608HSS-E Female							
OM snap 8.6 mm				OM snap 7.6 mm			
Pattern	Snaps	Hooks and eyes	Snaps	Pattern	Snaps	Hooks and eyes	Snaps
51		*	*	71		*	*
52	*	*		72	*	*	
53	Snaps 5 mm	*	*	73	Snaps 5 mm	*	*
54	*	*	Snaps 5 mm	74	*	*	Snaps 5 mm
55	Snaps 10 mm	*	*	75	Snaps 10 mm	*	*
56	*	*	Snaps 10 mm	76	*	*	Snaps 10 mm
57		→ *		77		→ *	
58	*	← *		78	*	← *	
59		*		79		*	
60			*	80			*

(Caution) A pause command has been input at the position indicated with the arrow ( → ).

(Input a pause command when you wish to change the position at which a snap is to be sewn from the regular position to any other position.)

### 3. 輸入圖案

JUKI 貨號 HL011940004 (輸入代碼 : No. J1X58W1)

附件形式 M-508HSS-H/M-508HSS-E

裙鉤 M-508 (508K · 708)

508HSS-H 子鉤							
OM 子母鉤 8.6 mm				OM 子母鉤 7.6 mm			
圖案	鉤	子母鉤	鉤	圖案	鉤	子母鉤	鉤
1	*	*		31	*	*	
2		*	*	32		*	*
3	*	*	子母鉤 5 mm	33	*	*	子母鉤 5 mm
4	子母鉤 5 mm	*	*	34	子母鉤 5 mm	*	*
5	*	*	子母鉤 10 mm	35	*	*	子母鉤 10 mm
6	子母鉤 10 mm	*	*	36	子母鉤 10 mm	*	*
7	*	→ *		37	*	→ *	
8		* ←	*	38		* ←	*
9	*			39	*		
10			*	40			*
11		*		41		*	

(注意) → 部分輸入中途停止。(當想從標準尺寸變化子母鉤的位置時使用。)

508HSS-E 母鉗							
OM 子母鉗 8.6 mm				OM 子母鉗 7.6 mm			
圖案	子母鉗	鉤	子母鉗	圖案	子母鉗	鉤	子母鉗
51		*	*	71		*	*
52	*	*		72	*	*	
53	子母鉗 5 mm	*	*	73	子母鉗 5 mm	*	*
54	*	*	子母鉗 5 mm	74	*	*	子母鉗 5 mm
55	子母鉗 10 mm	*	*	75	子母鉗 10 mm	*	*
56	*	*	子母鉗 10 mm	76	*	*	子母鉗 10 mm
57		*	→ *	77		*	→ *
58	*	← *		78	*	← *	
59		*		79		*	
60			*	80			*

JUKI 貨號 HL011940003 (輸入代碼 : No.J1X68W1)

附件形式 M-608HSS-H/M-608HSS-E

裙鉤 M-608

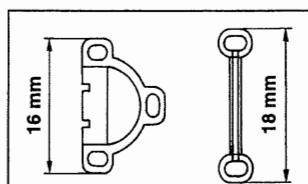
608HSS-H 子鉗							
OM 子母鉗 8.6 mm				OM 子母鉗 7.6 mm			
圖案	鉤	子母鉗	鉤	圖案	鉤	子母鉗	鉤
1	*	*		31	*	*	
2		*	*	32		*	*
3	*	*	子母鉗 5 mm	33	*	*	子母鉗 5 mm
4	子母鉗 5 mm	*	*	34	子母鉗 5 mm	*	*
5	*	*	子母鉗 10 mm	35	*	*	子母鉗 10 mm
6	子母鉗 10 mm	*	*	36	子母鉗 10 mm	*	*
7	*	→ *		37	*	→ *	
8		* ← *		38		* ← *	
9	*			39	*		
10			*	40			*
11		*		41		*	

608HSS-E 母鉗							
OM 子母鉗 8.6 mm				OM 子母鉗 7.6 mm			
圖案	子母鉗	鉤	子母鉗	圖案	子母鉗	鉤	子母鉗
51		*	*	71		*	*
52	*	*		72	*	*	
53	子母鉗 5 mm	*	*	73	子母鉗 5 mm	*	*
54	*	*	子母鉗 5 mm	74	*	*	子母鉗 5 mm
55	子母鉗 10 mm	*	*	75	子母鉗 10 mm	*	*
56	*	*	子母鉗 10 mm	76	*	*	子母鉗 10 mm
57		*	→ *	77		*	→ *
58	*	← *		78	*	← *	
59		*		79		*	
60			*	80			*

(注意) → 部分輸入中途停止。(當想從標準尺寸變化子母鉗的位置時使用。)

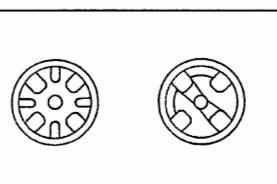
## 標準 / Standard / 標準

スカートホック  
Hooks and eyes for skirts  
裙鉤



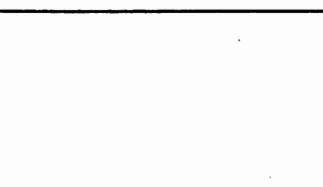
**M-508**

スナップホック  
Snaps  
子母鉤



**OM 8.6 mm  
(OM 7.6 mm)**

スケット芯  
Reinforcing interlining  
帶芯



インベル芯幅  
Width of inside belt  
interlining  
帶芯寬度

25 mm 以上  
25 mm or more  
25 mm 以上

50 mm

対応機種 LK-1910SS-5241Z/5242Z

押えオス総組 (センター)	40005742
押え組	40004806
下板組	40004807
データ ROM	HL011940004
押えオス総組 (5 mm オフセット)	40006231
押え組	40004806
下板組	40005774
データ ROM	HL011940004
押えオス総組 (10 mm オフセット)	40006232
押え組	40004806
下板組	40005775
データ ROM	HL011940004

押えメス総組 (センター)	40005744
押え組	40004830
下板組	40004831
データ ROM	HL011940004
押えメス総組 (5 mm オフセット)	40006235
押え組	40004830
下板組	40005778
データ ROM	HL011940004
押えメス総組 (10 mm オフセット)	40006236
押え組	40004830
下板組	40005779
データ ROM	HL011940004

Applicable model LK-1910SS-5241Z/5242Z

Sewing hooks attachment (total) asm. (center)	40005742
Sewing hooks attachment asm.	40004806
Feed plate asm.	40004807
Data ROM	HL011940004
Sewing hooks attachment (total) asm. (5 mm offset)	40006231
Sewing hooks attachment asm.	40004806
Feed plate asm.	40005774
Data ROM	HL011940004
Sewing hooks attachment (total) asm. (10 mm offset)	40006232
Sewing hooks attachment asm.	40004806
Feed plate asm.	40005775
Data ROM	HL011940004

Sewing eyes attachment (total) asm. (center)	40005744
Sewing eyes attachment asm.	40004830
Feed plate asm.	40004831
Data ROM	HL011940004
Sewing eyes attachment (total) asm. (5 mm offset)	40006235
Sewing eyes attachment asm.	40004830
Feed plate asm.	40005778
Data ROM	HL011940004
Sewing eyes attachment (total) asm. (10 mm offset)	40006236
Sewing eyes attachment asm.	40004830
Feed plate asm.	40005779
Data ROM	HL011940004

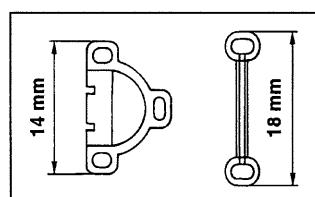
対応機種 LK-1910SS-5241Z/5242Z

壓腳公總成 (中心)	40005742
壓腳組件	40004806
下板組件	40004807
數據 ROM	HL011940004
壓腳公總成 (5 mm 對稱)	40006231
壓腳組件	40004806
下板組件	40005774
數據 ROM	HL011940004
壓腳公總成 (10 mm 對稱)	40006232
壓腳組件	40004806
下板組件	40005775
數據 ROM	HL011940004

壓腳母總成 (中心)	40005744
壓腳組件	40004830
下板組件	40004831
數據 ROM	HL011940004
壓腳母總成 (5 mm 對稱)	40006235
壓腳組件	40004830
下板組件	40005778
數據 ROM	HL011940004
壓腳母總成 (10 mm 對稱)	40006236
壓腳組件	40004830
下板組件	40005779
數據 ROM	HL011940004

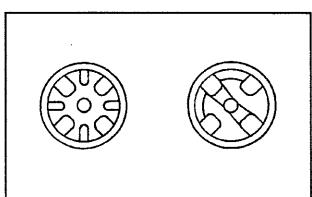
## 標準 / Standard / 標準

スカートホック  
Hooks and eyes for skirts  
裙鉤



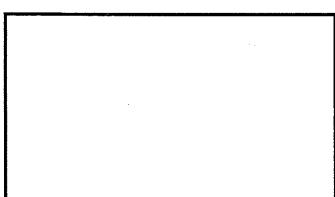
M-608

スナップホック  
Snaps  
子母鉤



OM 8.6 mm  
(OM 7.6 mm)

スケット芯  
Reinforcing interlining  
帶芯



50 mm

インベル芯幅  
Width of inside belt  
interlining  
帶芯寬度

25 mm 以上  
25 mm or more  
25 mm 以上

対応機種 LK-1910SS-5261Z/5242Z

押えオス総組 (センター)	40005743
押え組	40004850
下板組	40004851
データ ROM	HL011940003
押えオス総組 (5 mm オフセット)	40006233
押え組	40004850
下板組	40005776
データ ROM	HL011940003
押えオス総組 (10 mm オフセット)	40006234
押え組	40004850
下板組	40005777
データ ROM	HL011940003

押えメス総組 (センター)	40005744
押え組	40004830
下板組	40004831
データ ROM	HL011940003
押えメス総組 (5 mm オフセット)	40006235
押え組	40004830
下板組	40005778
データ ROM	HL011940003
押えメス総組 (10 mm オフセット)	40006236
押え組	40004830
下板組	40005779
データ ROM	HL011940003

Applicable model LK-1910SS-5261Z/5242Z

Sewing hooks attachment (total) asm. (center)	40005743
Sewing hooks attachment asm.	40004850
Feed plate asm.	40004851
Data ROM	HL011940003
Sewing hooks attachment (total) asm. (5 mm offset)	40006233
Sewing hooks attachment asm.	40004850
Feed plate asm.	40005776
Data ROM	HL011940003
Sewing hooks attachment (total) asm. (10 mm offset)	40006234
Sewing hooks attachment asm.	40004850
Feed plate asm.	40005777
Data ROM	HL011940003

Sewing eyes attachment (total) asm. (center)	40005744
Sewing eyes attachment asm.	40004830
Feed plate asm.	40004831
Data ROM	HL011940003
Sewing eyes attachment (total) asm. (5 mm offset)	40006235
Sewing eyes attachment asm.	40004830
Feed plate asm.	40005778
Data ROM	HL011940003
Sewing eyes attachment (total) asm. (10 mm offset)	40006236
Sewing eyes attachment asm.	40004830
Feed plate asm.	40005779
Data ROM	HL011940003

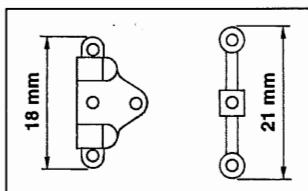
対応機種 LK-1910SS-5261Z/5242Z

壓脚公總成 (中心)	40005743
壓脚组件	40004850
下板组件	40004851
數據 ROM	HL011940003
壓脚公總成 (5 mm 對稱)	40006233
壓脚组件	40004850
下板组件	40005776
數據 ROM	HL011940003
壓脚公總成 (10 mm 對稱)	40006234
壓脚组件	40004850
下板组件	40005777
數據 ROM	HL011940003

壓脚母總成 (中心)	40005744
壓脚组件	40004830
下板组件	40004831
數據 ROM	HL011940003
壓脚母總成 (5 mm 對稱)	40006235
壓脚组件	40004830
下板组件	40005778
數據 ROM	HL011940003
壓脚母總成 (10 mm 對稱)	40006236
壓脚组件	40004830
下板组件	40005779
數據 ROM	HL011940003

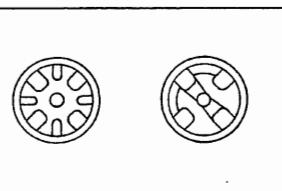
## オプションアタッチメントシリーズ / Optional attachment series / 選購附件系列

スカートホック  
Hooks and eyes for skirts  
裙鉤



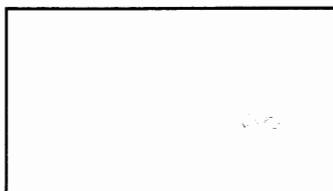
M-520

スナップホック  
Snaps  
子母鉤



OM 8.6 mm  
(OM 7.6 mm)

スケット芯  
Reinforcing interlining  
帶芯



インベル芯幅  
Width of inside belt  
interlining  
帶芯寬度

25 mm 以上  
25 mm or more  
25 mm 以上

50 mm

押えオス総組 (センター)	40006242
押え組	40005766
下板組	40005768
データ ROM	HL011940008

押えメス総組 (センター)	40006253
押え組	40005767
下板組	40005769
データ ROM	HL011940008

押えオス総組 (5 mm オフセット)	40006243
押え組	40005766
下板組	40005770
データ ROM	HL011940008

押えメス総組 (5 mm オフセット)	40006254
押え組	40005767
下板組	40005772
データ ROM	HL011940008

押えオス総組 (10 mm オフセット)	40006244
押え組	40005766
下板組	40005771
データ ROM	HL011940008

押えメス総組 (10 mm オフセット)	40006255
押え組	40005767
下板組	40005773
データ ROM	HL011940008

Sewing hooks attachment (total) asm. (center)	40006242
Sewing hooks attachment asm.	40005766
Feed plate asm.	40005768
Data ROM	HL011940008

Sewing eyes attachment (total) asm. (center)	40006253
Sewing eyes attachment asm.	40005767
Feed plate asm.	40005769
Data ROM	HL011940008

Sewing hooks attachment (total) asm. (5 mm offset)	40006243
Sewing hooks attachment asm.	40005766
Feed plate asm.	40005770
Data ROM	HL011940008

Sewing eyes attachment (total) asm. (5 mm offset)	40006254
Sewing eyes attachment asm.	40005767
Feed plate asm.	40005772
Data ROM	HL011940008

Sewing hooks attachment (total) asm. (10 mm offset)	40006244
Sewing hooks attachment asm.	40005766
Feed plate asm.	40005771
Data ROM	HL011940008

Sewing eyes attachment (total) asm. (10 mm offset)	40006255
Sewing eyes attachment asm.	40005767
Feed plate asm.	40005773
Data ROM	HL011940008

壓脚公總成 (中心)	40006242
壓脚组件	40005766
下板组件	40005768
数据 ROM	HL011940008

壓脚母總成 (中心)	40006253
壓脚组件	40005767
下板组件	40005769
数据 ROM	HL011940008

壓脚公總成 (5 mm 對稱)	40006243
壓脚组件	40005766
下板组件	40005770
数据 ROM	HL011940008

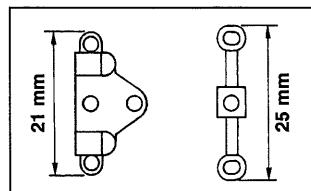
壓脚母總成 (5 mm 對稱)	40006254
壓脚组件	40005767
下板组件	40005772
数据 ROM	HL011940008

壓脚公總成 (10 mm 對稱)	40006244
壓脚组件	40005766
下板组件	40005771
数据 ROM	HL011940008

壓脚母總成 (10 mm 對稱)	40006255
壓脚组件	40005767
下板组件	40005773
数据 ROM	HL011940008

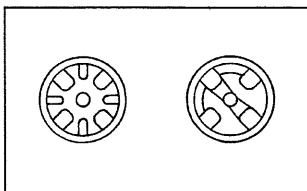
## オプションアタッチメントシリーズ / Optional attachment series / 選購附件系列

スカートホック  
Hooks and eyes for skirts  
裙鉤



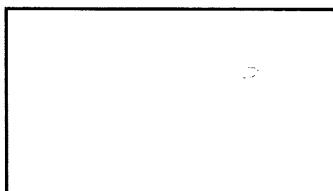
M-525

スナップホック  
Snaps  
子母鉤



OM 8.6 mm  
(OM 7.6 mm)

スケット芯  
Reinforcing interlining  
帶芯



インベル芯幅  
Width of inside belt  
interlining  
帶芯寬度

30 mm 以上  
30 mm or more  
30 mm 以上

50 mm

押えオス総組 (センター)	40006237
押え組	40005746
下板組	40005748
データ ROM	HL011940009

押えオス総組 (5 mm オフセット)	40006238
押え組	40005746
下板組	40005750
データ ROM	HL011940009

押えオス総組 (10 mm オフセット)	40006239
押え組	40005746
下板組	40005751
データ ROM	HL011940009

Sewing hooks attachment (total) asm. (center)	40006237
Sewing hooks attachment asm.	40005746
Feed plate asm.	40005748
Data ROM	HL011940009

Sewing hooks attachment (total) asm. (5 mm offset)	40006238
Sewing hooks attachment asm.	40005746
Feed plate asm.	40005750
Data ROM	HL011940009

Sewing hooks attachment (total) asm. (10 mm offset)	40006239
Sewing hooks attachment asm.	40005746
Feed plate asm.	40005751
Data ROM	HL011940009

壓脚公總成 (中心)	40006237
壓脚组件	40005746
下板组件	40005748
数据 ROM	HL011940009

壓脚公總成 (5 mm 對稱)	40006238
壓脚组件	40005746
下板组件	40005750
数据 ROM	HL011940009

壓脚公總成 (10 mm 對稱)	40006239
壓脚组件	40005746
下板组件	40005751
数据 ROM	HL011940009

押えメス総組 (センター)	40006246
押え組	40005747
下板組	40005749
データ ROM	HL011940009

押えメス総組 (5 mm オフセット)	40006247
押え組	40005747
下板組	40005752
データ ROM	HL011940009

押えメス総組 (10 mm オフセット)	40006248
押え組	40005747
下板組	40005753
データ ROM	HL011940009

Sewing eyes attachment (total) asm. (center)	40006246
Sewing eyes attachment asm.	40005747
Feed plate asm.	40005749
Data ROM	HL011940009

Sewing eyes attachment (total) asm. (5 mm offset)	40006247
Sewing eyes attachment asm.	40005747
Feed plate asm.	40005752
Data ROM	HL011940009

Sewing eyes attachment (total) asm. (10 mm offset)	40006248
Sewing eyes attachment asm.	40005747
Feed plate asm.	40005753
Data ROM	HL011940009

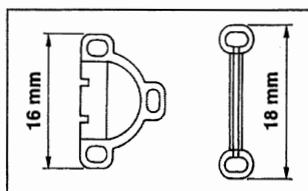
壓脚母總成 (中心)	40006246
壓脚组件	40005747
下板组件	40005749
数据 ROM	HL011940009

壓脚母總成 (5 mm 對稱)	40006247
壓脚组件	40005747
下板组件	40005752
数据 ROM	HL011940009

壓脚母總成 (10 mm 對稱)	40006248
壓脚组件	40005747
下板组件	40005753
数据 ROM	HL011940009

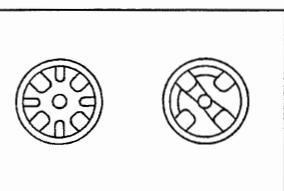
## オプションアタッチメントシリーズ / Optional attachment series / 選購附件系列

スカートホック  
Hooks and eyes for skirts  
裙鉤



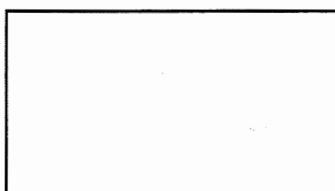
M-528

スナップホック  
Snaps  
子母鉤



OM 7.6 mm

スケット芯  
Reinforcing interlining  
帶芯



インベル芯幅  
Width of inside belt  
interlining  
帶芯寬度

20 mm 以上  
20 mm or more  
20 mm 以上

50 mm

押えオス総組 (センター)	40006240
押え組	40005754
下板組	40005757
データ ROM	HL011940006

押えメス総組 (センター)	40006249
押え組	40005755
下板組	40005758
データ ROM	HL011940006

押えオス総組 (5 mm オフセット)	40006241
押え組	40005754
下板組	40005760
データ ROM	HL011940006

押えメス総組 (5 mm オフセット)	40006250
押え組	40005755
下板組	40005762
データ ROM	HL011940006

Sewing hooks attachment (total) asm. (center)	40006240
Sewing hooks attachment asm.	40005754
Feed plate asm.	40005757
Data ROM	HL011940006

Sewing eyes attachment (total) asm. (center)	40006249
Sewing eyes attachment asm.	40005755
Feed plate asm.	40005758
Data ROM	HL011940006

Sewing hooks attachment (total) asm. (5 mm offset)	40006241
Sewing hooks attachment asm.	40005754
Feed plate asm.	40005760
Data ROM	HL011940006

Sewing eyes attachment (total) asm. (5 mm offset)	40006250
Sewing eyes attachment asm.	40005755
Feed plate asm.	40005762
Data ROM	HL011940006

壓脚公總成 (中心)	40006240
壓脚组件	40005754
下板组件	40005757
數據 ROM	HL011940006

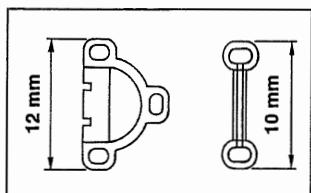
壓脚母總成 (中心)	40006249
壓脚组件	40005755
下板组件	40005758
數據 ROM	HL011940006

壓脚公總成 (5 mm 對稱)	40006241
壓脚组件	40005754
下板组件	40005760
數據 ROM	HL011940006

壓脚母總成 (5 mm 對稱)	40006250
壓脚组件	40005755
下板组件	40005762
數據 ROM	HL011940006

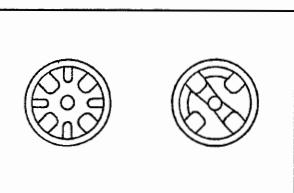
## オプションアタッチメントシリーズ / Optional attachment series / 選購附件系列

スカートホック  
Hooks and eyes for skirts  
裙鉤



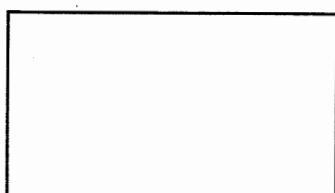
M-670

スナップホック  
Snaps  
子母鉤



OM 7.6 mm

スケット芯  
Reinforcing interlining  
帶芯



50 mm

インベル芯幅  
Width of inside belt  
interlining  
帶芯寬度

15 mm 以上  
15 mm or more  
15 mm 以上

押えオス総組 (センター)	40006240
押え組	40005754
下板組	40005757
データ ROM	HL011940007

押えメス総組 (センター)	40006251
押え組	40005756
下板組	40005759
データ ROM	HL011940007

押えオス総組 (5 mm オフセット)	40006241
押え組	40005754
下板組	40005760
データ ROM	HL011940007

押えメス総組 (5 mm オフセット)	40006252
押え組	40005756
下板組	40005764
データ ROM	HL011940007

Sewing hooks attachment (total) asm. (center)	40006240
Sewing hooks attachment asm.	40005754
Feed plate asm.	40005757
Data ROM	HL011940007

Sewing eyes attachment (total) asm. (center)	40006251
Sewing eyes attachment asm.	40005756
Feed plate asm.	40005759
Data ROM	HL011940007

Sewing hooks attachment (total) asm. (5 mm offset)	40006241
Sewing hooks attachment asm.	40005754
Feed plate asm.	40005760
Data ROM	HL011940007

Sewing eyes attachment (total) asm. (5 mm offset)	40006252
Sewing eyes attachment asm.	40005756
Feed plate asm.	40005764
Data ROM	HL011940007

壓脚公總成 (中心)	40006240
壓脚组件	40005754
下板组件	40005757
數據 ROM	HL011940007

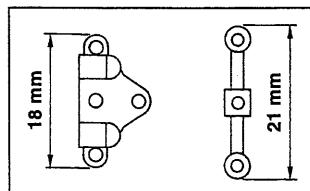
壓脚母總成 (中心)	40006251
壓脚组件	40005756
下板组件	40005759
數據 ROM	HL011940007

壓脚公總成 (5 mm 對稱)	40006241
壓脚组件	40005754
下板组件	40005760
數據 ROM	HL011940007

壓脚母總成 (5 mm 對稱)	40006252
壓脚组件	40005756
下板组件	40005764
數據 ROM	HL011940007

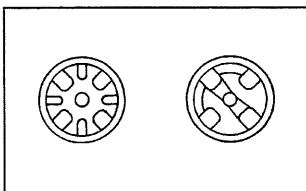
## オプションアタッチメントシリーズ / Optional attachment series / 選購附件系列

スカートホック  
Hooks and eyes for skirts  
裙鉤



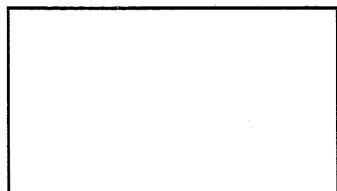
**M-533**

スナップホック  
Snaps  
子母釦



(OM 8.6 mm)  
OM 7.6 mm

スケット芯  
Reinforcing interlining  
帶芯



インベル芯幅  
Width of inside belt  
interlining  
帶芯寬度

40 mm 以上  
40 mm or more  
40 mm 以上

押えオス総組 (センター)	40006245
押え組	40005787
下板組	40005794
データ ROM	HL011940011

押えメス総組 (センター)	40006256
押え組	40005788
下板組	40005798
データ ROM	HL011940011

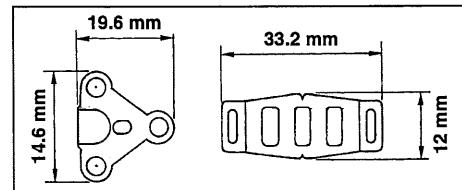
Sewing hooks attachment (total) asm. (center)	40006245
Sewing hooks attachment asm.	40005787
Feed plate asm.	40005794
Data ROM	HL011940011

Sewing eyes attachment (total) asm. (center)	40006256
Sewing eyes attachment asm.	40005788
Feed plate asm.	40005798
Data ROM	HL011940011

壓脚公總成 (中心)	40006245
壓脚组件	40005787
下板组件	40005794
數據 ROM	HL011940011

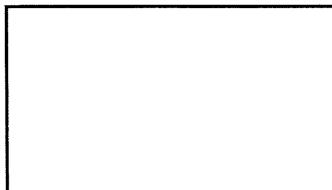
壓脚母總成 (中心)	40006256
壓脚组件	40005788
下板组件	40005798
數據 ROM	HL011940011

スカートホック  
Hooks and eyes for skirts  
裙鉤



**M-510**

スケット芯  
Reinforcing interlining  
帶芯



インベル芯幅  
Width of inside belt  
interlining  
帶芯寬度

25 mm 以上  
25 mm or more  
25 mm 以上

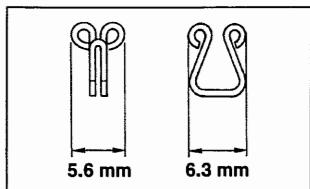
押え総組 (センター)	40006257
押え組	40005789
下板組	40005796
データ ROM	HL011940010

Sewing hooks attachment (total) asm. (center)	40006257
Sewing hooks attachment asm.	40005789
Feed plate asm.	40005796
Data ROM	HL011940010

壓脚總成 (中心)	40006257
壓脚组件	40005789
下板组件	40005796
數據 ROM	HL011940010

## オプションアタッチメントシリーズ / Optional attachment series / 選購附件系列

スプリングホック  
Spring hooks and eyes  
彈簧鉤



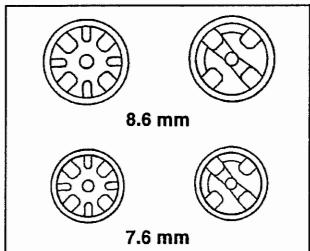
### M-10

押え組 (センター)	40006258
押え組	40005791
下板組	40005797
データ ROM	HL011940012

Sewing spring hooks attachment (total) asm. (center)	40006258
Sewing spring hooks attachment asm.	40005791
Feed plate asm.	40005797
Data ROM	HL011940012

壓腳總成 (中心)	40006258
壓腳組件	40005791
下板組件	40005797
數據 ROM	HL011940012

スナップホック  
Snaps  
子母鉤



### SW-II

押え組 (センター)	40006259
押え組	40005793
下板組	40005799
データ ROM	HL011940005

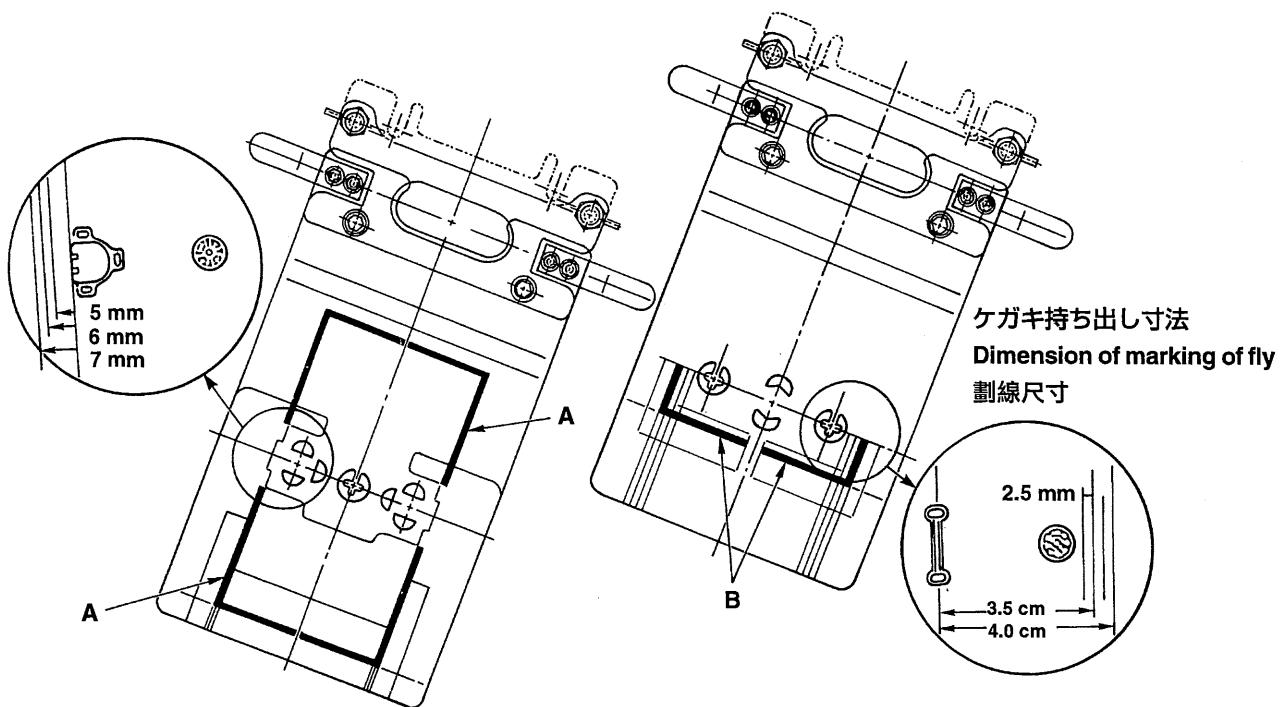
Sewing snaps attachment (total) asm. (center)	40006259
Sewing snaps attachment asm.	40005793
Feed plate asm.	40005799
Data ROM	HL011940005

壓腳總成 (中心) (子鉤用)	40006259
壓腳組件	40005793
下板組件	40005799
數據 ROM	HL011940005

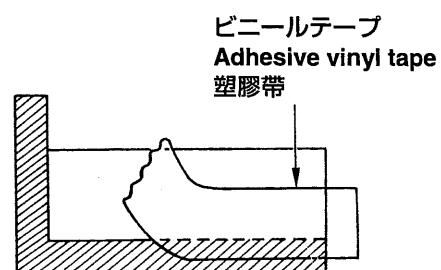
#### 4. インベル芯セットの [ゲージ] 貼り付け参考例

Example for reference : how to adhere an inside belt interlining setting [gauge]  
裝設內芯的〔標準部件〕黏貼參考例

HSS タイプ / HSS type / HSS型



インベル芯幅 Width of inside belt interlining 內芯布寬度	A	B
4.0 cm		
3.5 cm		
3.0 cm		
2.5 cm		



出荷状態では、3 cm インベル芯用にセットしております。

なお、インベル芯の幅が変わった場合は、ゲージ貼り付け図を参考にして取り替え、ビニールテープなどで貼り付けてください。

The machine has been adjusted to use 3 cm wide inside belt interlinings at the time of delivery.

If using inside belt interlinings of which width is not 3 cm, replace the gauge with a suitable one and attach it in place with adhesive vinyl tape or the like referring to the gauge attaching diagram.

出貨状態時，安放著 3 cm 内芯用部件。

另外，改變了內芯寬度後，請參考標準部件貼裝圖，更換部件，然後用聚乙稀塑膠帶等黏貼好。

注 1. 上前 L ゲージは、カギホックの端より、インベル芯の端まで 5 mm にセットしております。

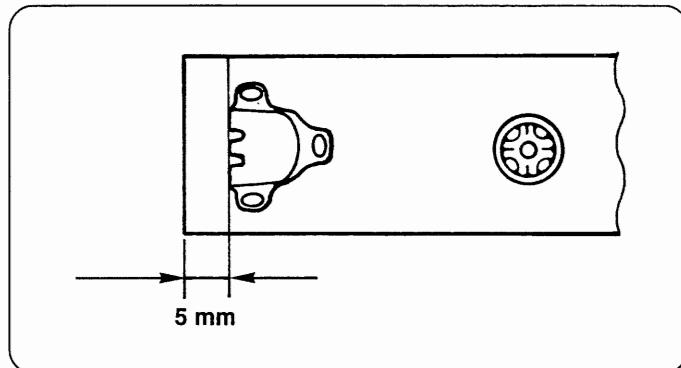
なお、この寸法でステッチをかけにくい場合は、参考例をご覧の上、貼り変えてください。

**Note 1 : The upper front gauge L is set so that a 5 mm distance is provided between the end of a hook and eye to the end of an inside belt interlining.**

**If you find it difficult to sew the hook on the inside belt interlining, re-attach the upper front gauge accordingly referring to the example for reference.**

注 1. 上前 L 標準部件設定為劃線鉤端到內芯端 5 mm。

另外，此尺寸不好縫釘時，請參考參考例改變位置。



注 2. 下前 J ゲージは、持ち出し 3.5 cm にセットしております。

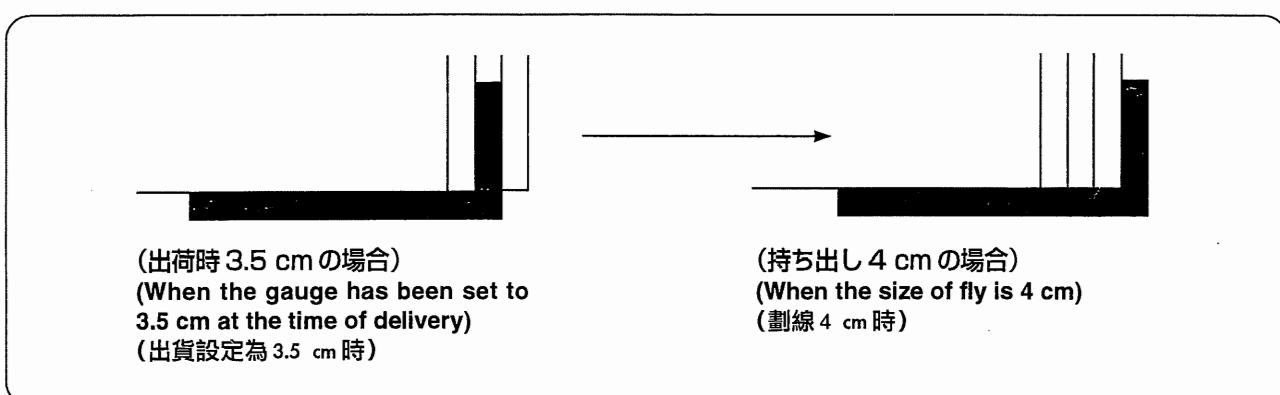
なお、持ち出しの寸法が変わった場合は、ゲージをケガキ線上にずらして、貼り付けてご使用ください。

**Note 2 : The lower front gauge J is set for a fly of which length is 3.5 mm.**

**If the size of fly changes, attach the gauge after shifting the gauge along with the marker line accordingly.**

注 2. 下前 J 標準部件設定為離劃線 3.5 cm 的位置。

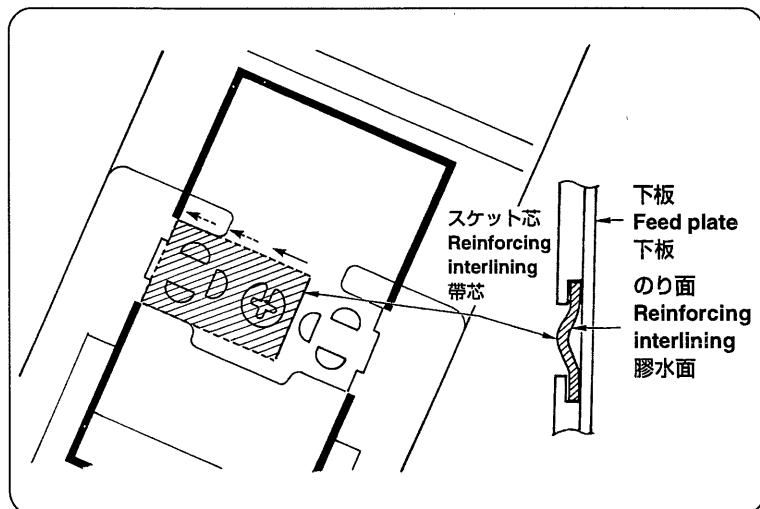
另外，變更了劃線尺寸後，把標準部件移動到劃線上，黏貼好，然後再使用。



(出荷時 3.5 cm の場合)  
(When the gauge has been set to  
3.5 cm at the time of delivery)  
(出貨設定為 3.5 cm 時)

(持ち出し 4 cm の場合)  
(When the size of fly is 4 cm)  
(劃線 4 cm 時)

● スケット芯セット箇所 / Section on which reinforcing interlining is set / 带芯安放位置



下板のスケット芯セット箇所上下に、溝がもうけてあります。のり面を下にして差し込み、左へいっぱいいらしてセットしてください。

The feed plate has grooves at which the top and bottom of reinforcing interlining are to be fixed. Insert the reinforcing interlining with its glue applying plane faced downward onto the feed plate, and shift it to the left until it will go no further.

下板的帶芯安放位置上下，設有槽溝。把膠水面朝下，插進，移動到最左面。

## 5. 下板及びゲージの取扱い参考例

**Example for reference : handling the feed plate and the gauge**

下板和標準部件的安裝參考例

ご使用に際して、下記方法はあくまで参考ですので、必ず貴社ご使用のインベル芯幅、インベル芯厚み、布地等の厚みを計算に入れてください。

各寸法は mm 表示しています。

The procedure shown below is only used as reference when actually operating the machine.

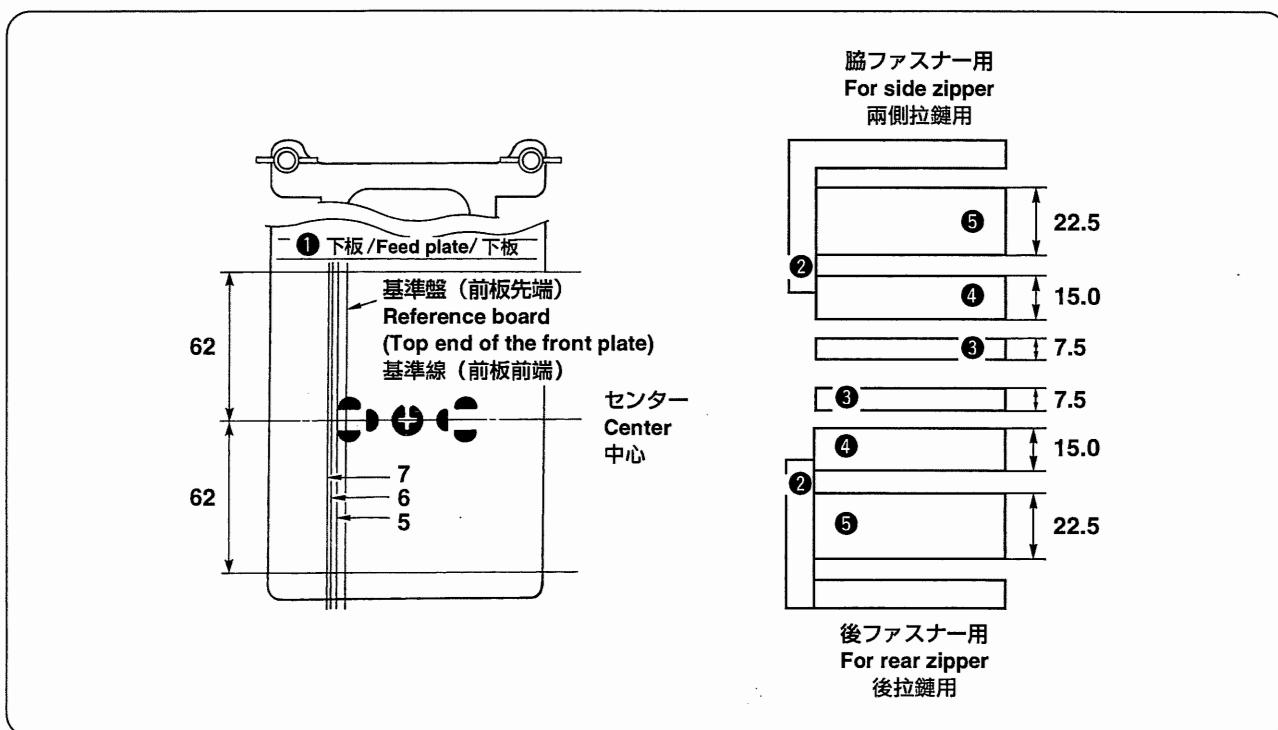
So, be sure to consider the width of inside belt interlining, thickness of inside belt interlining, and thickness of cloth to be used in your plant.

Dimensions are indicated in the unit of "mm".

倍旋梭，下述方法僅為參考，請根據貴公司倍旋的內芯布、內芯布厚度、布料等的厚度來進行計算。

各尺寸的表示均為 mm 。

### (1) 上前用下板及びゲージ / Feed plate and gauge for the upper fronts / 上前用下板和標準部件



- (A) ②～⑤のゲージは各2枚あります。(脇ファスナー用と後ファスナー用に各1枚です。)
- (B) 補助ゲージ(③～⑤)はビニールテープ等で貼り、取り除きができるようにしておけば便利です。
- (C) 下板センターより、上下のケガキ線までの距離62 mmは、一般的な布地厚で設定しています。  
\* (B) 項はスナップホック(メス)も共通の注意事項です。

- (A) Gauges ② through ⑤ come in two pieces each. (One for side zippers and the other for rear zippers)
- (B) It is very convenient for you to stick auxiliary gauges (③ through ⑤) on the feed plate with adhesive vinyl tape so that they can be removed.
- (C) The distance of 62 mm provided between the center of the feed plate and the upper or lower marker line has been specified for thickness of general cloth.  
\* Item (B) mentioned above is commonly applied to female snaps.

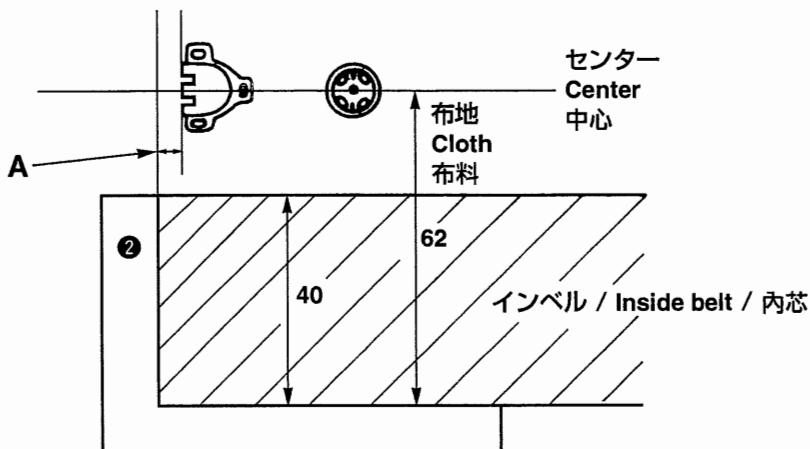
- (A) ②～⑤的標準部件各有2塊。(兩側拉鍊用和後拉鍊用各有1塊。)
- (B) 輔助標準部件(③～⑤)用聚乙烯膠帶等黏貼，可以隨時除掉，這樣使用非常方便。
- (C) 從下板中心到上下的劃線距離為62 mm，此設定是一般厚度布料的設定。  
\* (B) 項是子母鈕鉤(母鉤用)也通用的注意事項。

(2) 上前用ゲージ使用例 / Example of use of the gauge for upper fronts /  
上前用標準部件使用例

L ゲージ②を金属用両面接着テープで、下板①の上下のケガキ線位置 (62 mm) に固定します。

Fix L gauge ② on feed plate ① at the position indicated with the upper and lower marker lines (62 mm) with double-sided adhesive tape for metal.

用金屬用兩面膠帶把 L 標準部件②黏貼固定到下板①的上下割線位置 (62 mm)。



	補助ゲージ幅	適合インベル幅
③	22.5 mm	25.0 mm
④	15.0 mm	30.0 mm
⑤	7.5 mm	35.0 mm

上図は 40 mm 幅インベルを使用するときの例ですが、他の補助ゲージを L に内側に追加して使用しますと左表となります。ただし、脇ファスナーと後ファスナーでは、ゲージ固定場所が逆になります。  
また、AB 尺寸は下板のケガキ線を参考にステッチ縫いをする位置の目安にしてください。

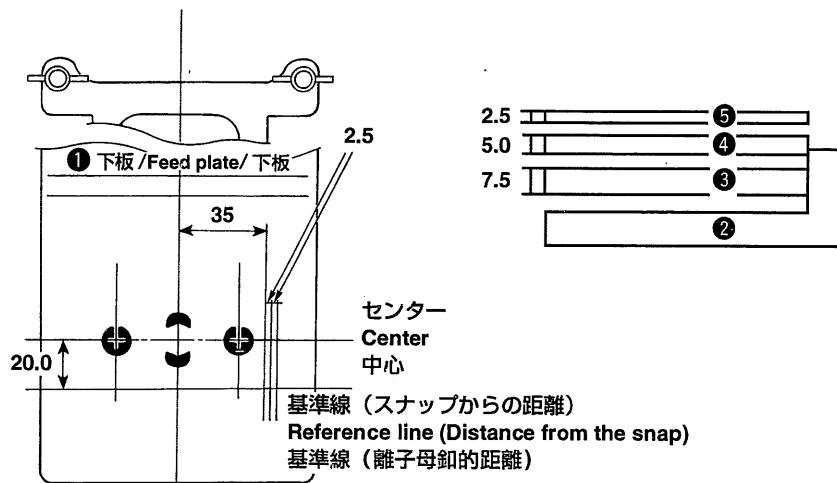
	Width of auxiliary gauge	Applicable width of inside belt interlining
③	22.5 mm	25.0 mm
④	15.0 mm	30.0 mm
⑤	7.5 mm	35.0 mm

The example shown in the illustration above is described using a 40 mm wide inside belt. If using other auxiliary gauge, in addition, with placed inside the L, the width of auxiliary gauge and the width of applicable inside belt are as shown in the table on the left. Note that the position at which the gauge for side zippers and that for rear zippers are reversed. Distances A and B are used as reference to determine the topstitching position of the waistband referring to the marker lines on the feed plate.

	輔助標準部件寬度	適合內芯帶寬度
③	22.5 mm	25.0 mm
④	15.0 mm	30.0 mm
⑤	7.5 mm	35.0 mm

上圖為使用 40 mm 寬內芯時的使用例，在 L 內側追加其它輔助標準部件使用時，如左表所示。但是，兩側拉鏈和後拉鏈時，標準部件固定位置在相反位置。  
AB 尺寸，參考下板的割線時，此位置僅為縫製步驟的大致位置。

(3) 下前用下板及びゲージ / Feed plate and gauge for the lower fronts / 下前用下板和標準部件

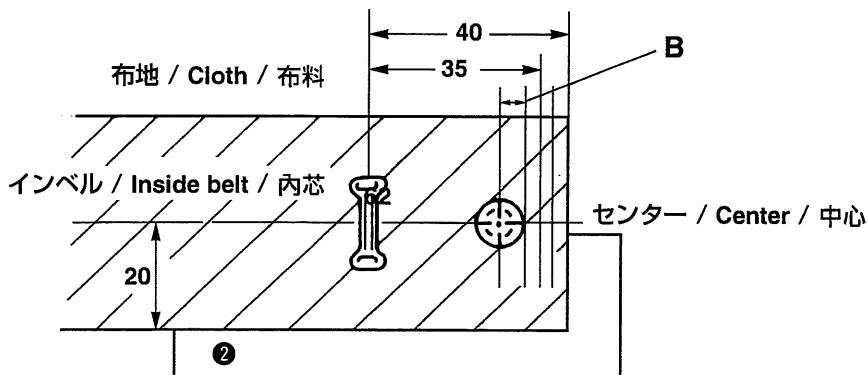


(4) 下前用ゲージ使用例 / Example of use of the gauge for lower fronts /  
下前用標準部件使用例

L ゲージ②を金属用両面接着テープで、下板①のケガキ線位置（センターから 20 mm の距離）に固定します。

Fix L gauge ② on feed plate ① at the position indicated with the marker line (20 mm away from the center) with double-sided adhesive tape for metal.

用金屬用兩面膠帶把 L 標準部件②黏貼固定到下板①的上下劃線位置（距離中心 20 mm）。



	補助ゲージ幅	適合インベル幅
③	7.5 mm	25.0 mm
④	5.0 mm	30.0 mm
⑤	1.5 mm	35.0 mm

	Width of auxiliary gauge	Applicable width of inside belt interlining
③	7.5 mm	25.0 mm
④	5.0 mm	30.0 mm
⑤	1.5 mm	35.0 mm

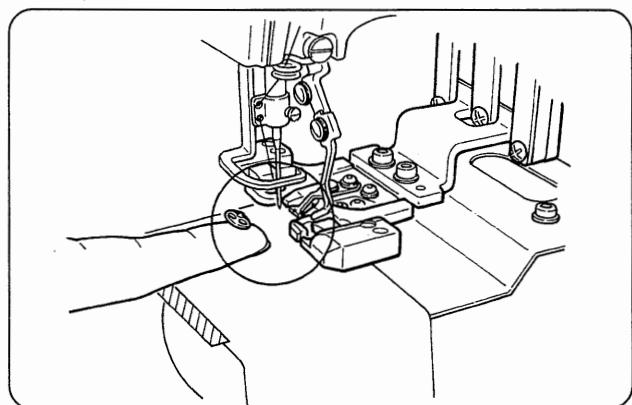
	輔助標準部件寬度	適合內芯帶寬度
③	7.5 mm	25.0 mm
④	5.0 mm	30.0 mm
⑤	1.5 mm	35.0 mm

上図は 40 mm 幅インベルを使用するときの例ですが、他の補助ゲージを使用しますと左表となります。

The example shown in the illustration above is described using a 40 mm wide inside belt. If using other auxiliary gauge, the width of auxiliary gauge and the width of applicable inside belt are as shown in the table on the left.

上圖為使用40 mm寬內芯時的使用例，其它輔助標準部件使用時，如左表所示。

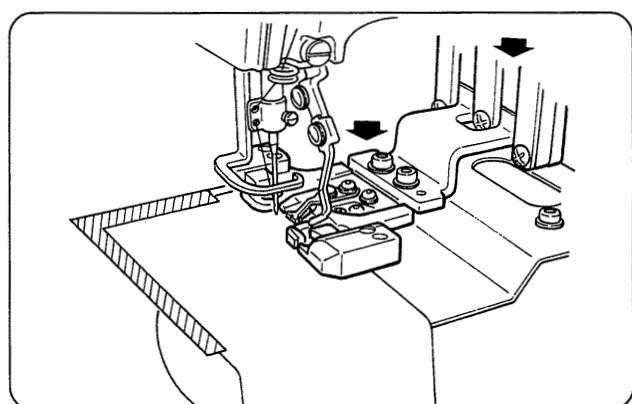
## (5) 縫い付け手順 / Sewing procedure / 縫釘順序



1) スナップホックをはめ込み、(インベル芯貼り付け済)を下板に置き、インベル芯をゲージにセットします。

1) Fit snaps in position, and place the inside belt (on which an inside belt interlining has been attached) on the feed plate. Then set the inside belt interlining on the gauge.

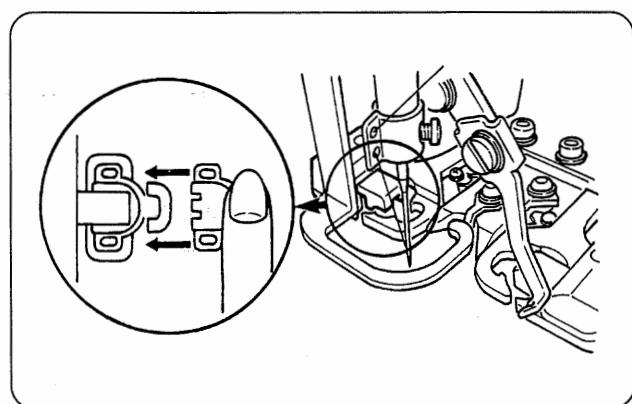
1) 安放子母釦鉤（貼好内芯帶），放到下板上，然後把內帶芯放到標準部件上。



2) アタッチメントを降ろします。

2) Lower the attachment.

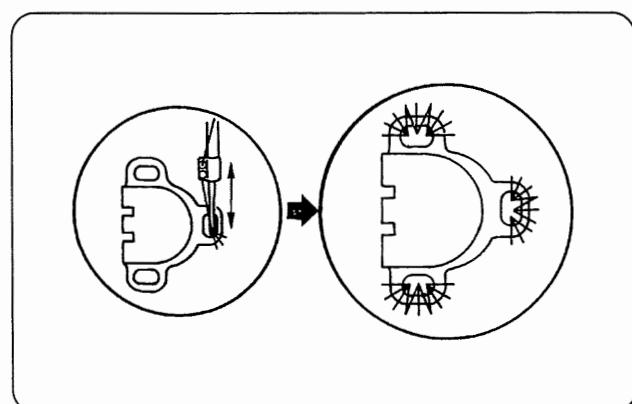
2) 放下附件。



3) スカートホックをセットします。

3) Set a hook and eye for skirts.

3) 安放裙鉤。

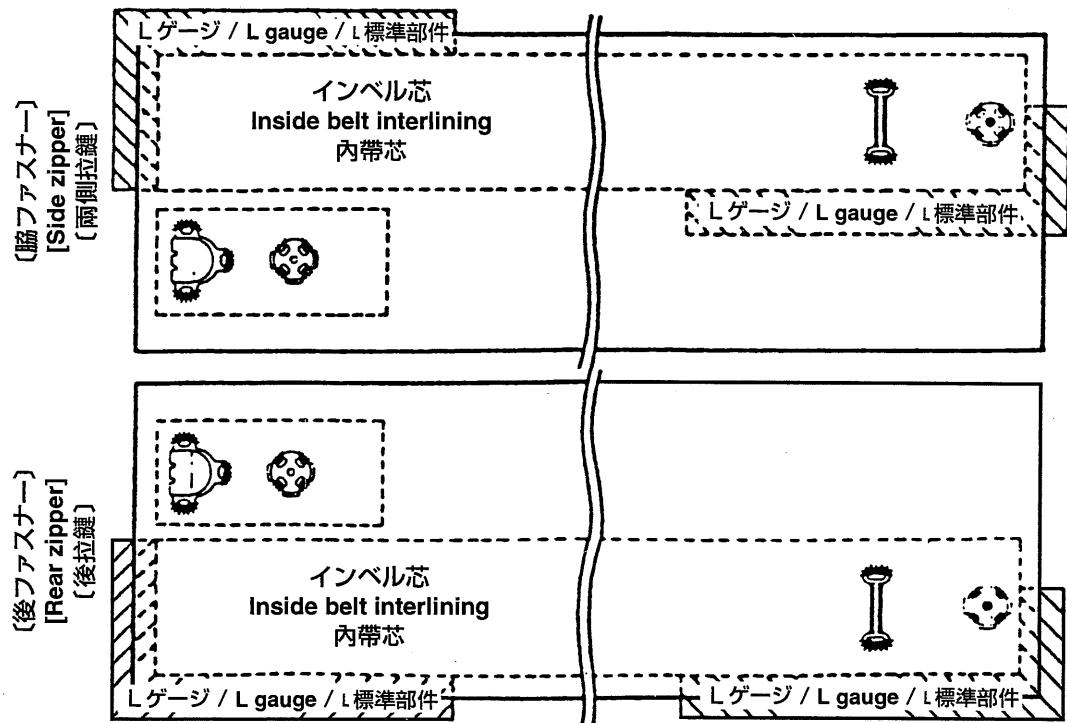


4) スタート。

4) Start the sewing machine.

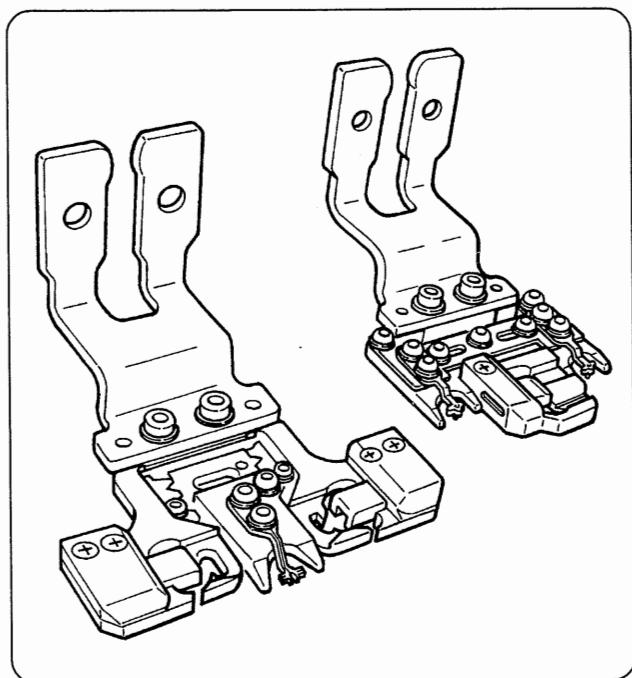
4) 開始縫釘。

## 展開図 / Development / 展開圖



## 6. スカートホック・スナップホック用、ミシンアタッチメント Sewing machine attachment for hooks and eyes for skirts and snaps 裙鉤・子母釦鉤用，縫紉機附件

### (1) HSS型 / HSS model / HSS型



一般型で先付け専用タイプです。

It is the general type of attachment, which is exclusively used in the process where a hook and an eye are attached on the fly of waistband on which snaps have already been sewn.

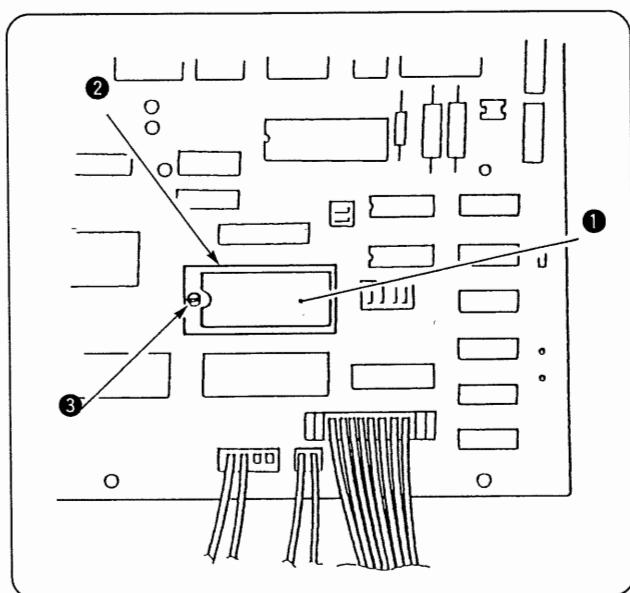
一般型，端釘専用型。

**注)** スカートホックとスナップホックの距離は 3.5 cm の持ち出しベルトにホックを先付けした状態でステッチが掛かるようになっております。

**Note)** The distance between a hook and eye for skirts and snap is set to such a value to permit topstitching the waistband after the hook and eye for skirts and snap have been sewn on the 3.5 cm wide fly.

**注)** 裙鉤和子母釦鉤的距離設為 3.5 cm，在前端縫釘的狀態下，把購放到送料帶上。

## 7. データ用 EEPROM の交換方法 / Replacing procedure of the EEPROM for data / 數據用 EEPROM 的更換方法



- 1) データ用の EEPROM ①は、制御箱内 MAIN 基板上の IC ソケット②上に固定されています。
- 2) IC ソケット②のカム③を反時計方向に回すと、EEPROM ①は外れます。
- 3) 新しい EEPROM を IC ソケット②に差し込み、IC ソケットのカム③を時計方向に回して EEPROM を固定します。

**(注意)** EEPROM の交換は、必ず電源を OFF の状態で行なってください。

- 1) EEP-ROM ① for data is fixed on IC socket ② on MAIN circuit board in the control box.
- 2) EEP-ROM ① can be removed when turning counterclockwise cam ③ of IC socket ②.

- 3) Insert a new EEP-ROM into IC socket ② and turn clockwise cam ③ of the IC socket to fix the EEP-ROM.

**(Caution)** When replacing EEP-ROM, be sure to turn OFF the power to the sewing machine before replacing it.

- 1) 數據用的 EEPROM ①固定在控制箱內的 MAIN 電路板的 IC 接口②上。
- 2) 向逆時針方向轉動 IC 接口②的凸輪③，卸下 EEPROM ①。
- 3) 把新的 EEPROM 插到 IC 接口②上，把 IC 接口的凸輪③順時針方向轉動，固定好 EEPROM 。

**(注意)** 更換 EEPROM 時，請一定關掉電源後再操作。

## 8. ワイパーの調節 / Adjusting the wiper / 挑線桿的調節



ミシンの不意の起動による事故を防ぐため、電源を切ってから行ってください。

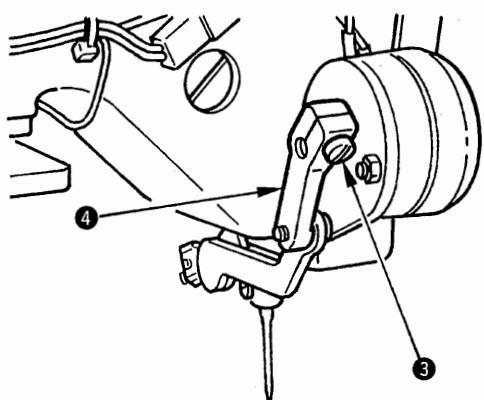
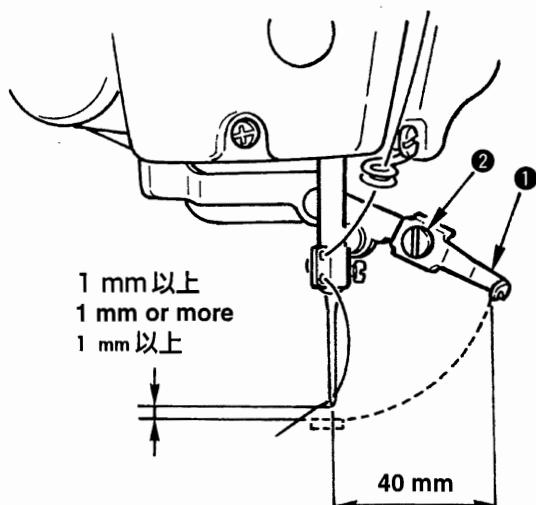


**WARNING :**

Turn OFF the power before starting the work so as to prevent accidents caused by abrupt start of the sewing machine.



為了防止意外的起動造成的事故，請關掉電源後進行。



針棒上停止の位置にしてワイパー①が針先を通過するときのワイパーと針とのすき間を 1 mm 以上にします。

調節は、ねじ②をゆるめて行ないます。

ワイパー①が戻ったとき、針心からワイパー①の端面の距離は 40 mm です。

調節は、ワイパー腕締めねじ③をゆるめ、ワイパー腕④の取り付け角度により行ないます。

Bring the needle bar to its UP-STOP position and provide a clearance of 1 mm or more between the wiper and the needle when wiper ① passes the needle tip. Loosen screw ② to adjust the wiper.

The distance from the center of the needle to the end of wiper ① is 40 mm when wiper ① has returned.

Loosen wiper arm clamp screw ③ and adjust the wiper according to the installing angle of wiper arm ④ .

把針桿停止到上停止位置，當挑線桿①通過針尖時，挑線桿和機針之間的間隙設定為 1 mm 以上。

調節時，請擰鬆螺絲②的第進行調節。

挑線桿①返回之後，從機針到挑線桿①端面的距離應為 40 mm 。

調節時，請擰鬆挑線桿曲柄固定螺絲③，根據挑線桿曲柄④的安裝角度進行調節。



JUKI株式会社

工業用ミシン事業部

〒206-8551 東京都多摩市鶴牧 2-11-1

TEL. 042-357-2371 (ダイヤルイン)

FAX. 042-357-2274

<http://www.juki.co.jp>

## JUKI CORPORATION

INDUSTRIAL SEWING MACHINE DIVISION

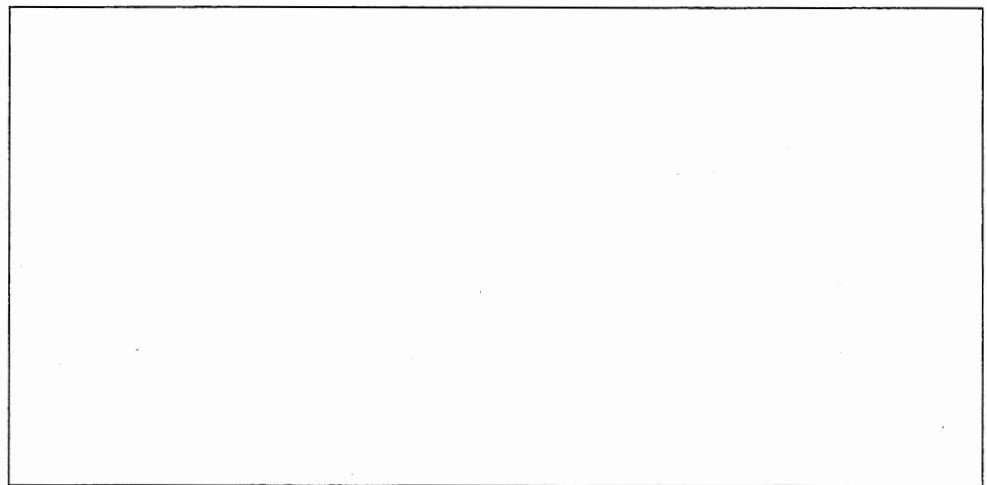
2-11-1, TSURUMAKI, TAMA-SHI,

TOKYO, 206-8551, JAPAN

PHONE : (81)42-357-2371

FAX : (81)42-357-2274

<http://www.juki.com>



この製品の使い方について不明な点がありましたらお求めの販売店又は当社営業所にお問い合わせください。  
※この取扱説明書は仕様改良のため予告なく変更する事があります。

Please do not hesitate to contact our distributors or agents in your area for further information when necessary.

\* The description covered in this instruction manual is subject to change for improvement of the commodity without notice.

對本產品如有不明之處，請向代理店或本公司營業部門詢問。

※ 本使用説明書中の規格因改良而發生變更，請訂貨時確認。

Copyright © 2002-2010 JUKI CORPORATION

・本書の内容を無断で転載、複写することを  
禁止します。

・ All rights reserved throughout the world.

・ 版權所有，嚴禁擅自轉載、翻印本書的內容。